



Citroen C15 / Peugeot 305 Break

Art.-Nr. 36-192-0, 32-T12-A

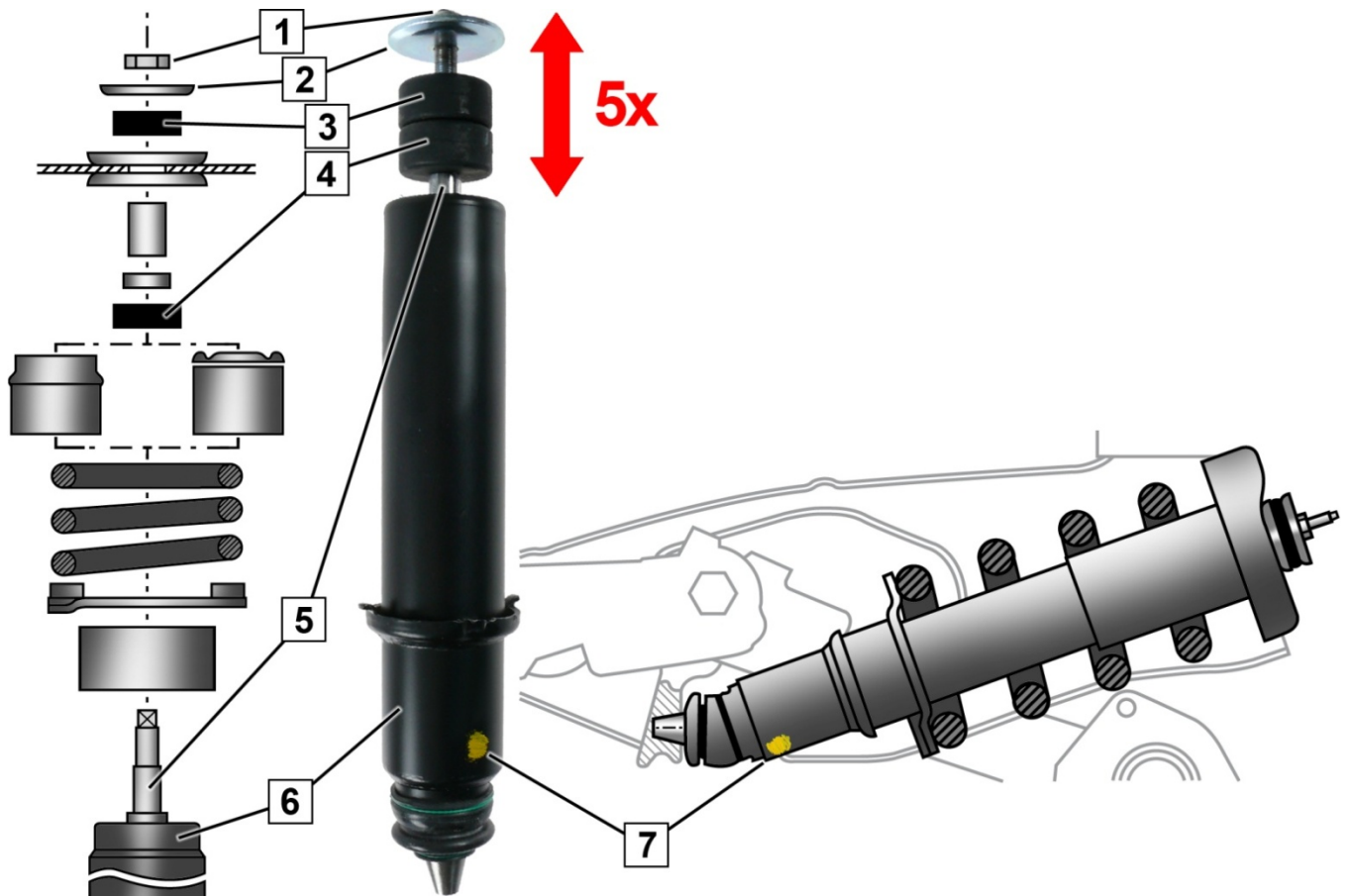


Abb. / Fig. 1: Stoßdämpfer mit Anbauteilen / Shock absorber with mounting parts / Amortiguador con componentes with mounting parts / Amortisseur avec ses pièces de fixation

Abb. / Fig. 2: Stoßdämpfer liegend eingebaut / Shock absorber installed horizontally / Amortisseur monté en position allongée / Amortiguador montado horizontalmente

- 1 Mutter / Nut / Écrou / Tuerca
- 2 Scheibe / Washer / Disc / Disco
- 3 / 4 Gummilager / Rubber bearing / Support en caoutchouc / Soporte de goma

- 5 Kolbenstange / Piston rod / Tige de piston / Eje del Amortiguador
- 6 Rohr / Tube / Tuyau / Tubo
- 7 Gelbe Markierung / Yellow mark / Marque jaune / Marcación amarilla



**Einbau der
Stoßdämpfer**

1. Den Stoßdämpfer senkrecht stellen (Abb. 1).
2. Die Kolbenstange 5x bis zum Anschlag einschieben und herausziehen (pumpen).
3. Den Stoßdämpfer mit der gelben Markierung (7) nach unten ausrichten. Die Einbauposition an der Hinterachse ist liegend (Abb. 2).
4. Anbauteile montieren (Abb. 1). Mitgelieferte Neuteile verwenden: Mutter (1), Scheibe (2), Gummilager (3, 4).

**Installing the shock
absorber**

1. Place the shock absorber in a vertical position (fig. 1).
2. Push piston rod in to limit stop and pull out 5x (pump).
3. Orient the shock absorber with the yellow mark (7) facing downward. The installation position on the rear axle is horizontal (fig. 2).
4. Fit mounting parts (fig. 1). Use supplied new parts: nut (1), washer (2), rubber bearings (3, 4).

**Montage des amortis-
seurs**

1. Poser l'amortisseur à la verticale (fig. 1).
2. Rentrer et sortir 5 fois la tige de piston jusqu'en butée (pompage).
3. Mettre en place l'amortisseur avec la marque jaune orientée vers le bas. L'amortisseur se monte en position allongée sur l'essieu arrière (fig. 2).
4. Monter les pièces de fixation (fig. 1). Utiliser les pièces neuves fournies: écrou (1), disc (2), support en caoutchouc (3, 4).

**Montaje de los amorti-
guadores**

1. Colocar el amortiguador de manera vertical (fig. 1).
2. Pulsar y sacar la biela 5x hasta el tope (bombear).
3. Alinear el amortiguador con la marcación amarilla (7) hacia abajo. La posición de montaje del eje posterior debe ser horizontal (fig. 2).
4. Montar componentes (fig. 1). Usar piezas nuevas entregadas: tuerca (1), disc (2), cojinetes de caucho (3, 4).



www.zf.com/serviceinformation